

Nouveau coronavirus

Actualisé au 6.7.2020

VOICI COMMENT NOUS PROTÉGER:

Suivre impérativement les nouvelles règles :

✓ **Test**



En cas de symptômes, se faire tester tout de suite et rester à la maison.

✓ **Traçage**



Chaque fois que c'est possible, fournir ses coordonnées pour le traçage.

✓ **Isolément/quarantaine**



En cas de test positif : isolement. En cas de contact avec une personne testée positive : quarantaine.

Pour rappel :

✓ Garder ses distances.

✓ Recommandé : un masque si on ne peut pas garder ses distances.

✓ Se laver soigneusement les mains.

✓ Éviter les poignées de main.

✓ Tousser et éternuer dans son mouchoir ou dans le creux du coude.

✓ Toujours téléphoner avant d'aller chez le médecin ou aux urgences.

www.ofsp-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Les masques de protection :
**PAS DANS L'ENVIRONNEMENT
NI DANS LES CANIVEAUX!**

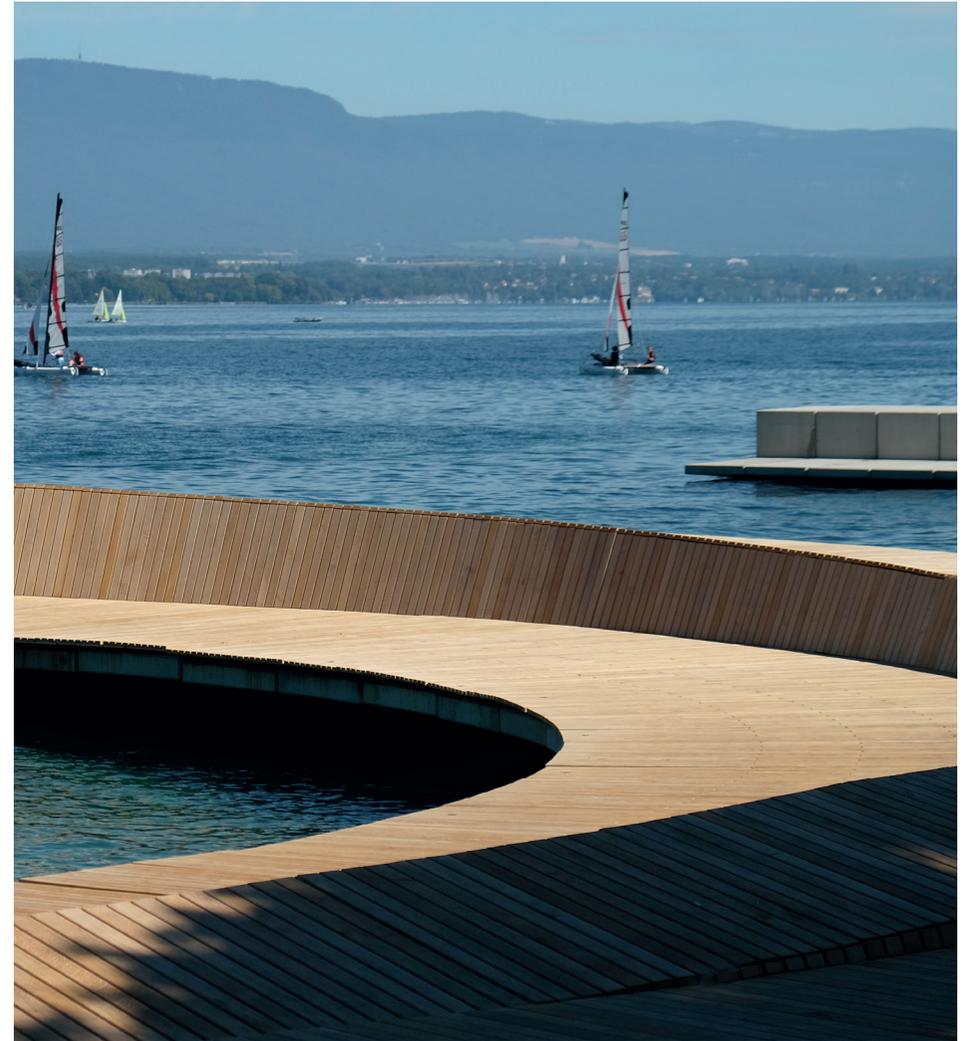


OHMONEAU.GE.CH

**PARCE QUE VOUS AIMEZ VOUS
BAIGNER DANS UN LAC PROPRE :**

- Privilégiez des contenants réutilisables pour vos repas et boissons.
- Centralisez vos déchets afin qu'ils ne s'éparpillent pas et ne s'envolent pas.
- Jetez vos mégots éteints uniquement dans les cendriers et poubelles.
- Emportez vos déchets avec vous, triez-les et jetez-les (même chez vous!).

LES PONTONS DU QUAI DE COLOGYN



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE

POST TENEBRAS LUX



Commune de
Cologny

PONTONS DU QUAÏ DE COGNÉY

BAIGNADE NON SURVEILLÉE ET SOUS LA VIGILANCE DES USAGERS

BIENVENUE DANS CET ESPACE DE CALME ET DE DÉTENTE

SUR LA PLATEFORME
ET LA JETÉE:



Gardez les lieux propres
et emportez vos déchets



Feux et barbecues
interdits



Chiens interdits



Interdiction de fumer

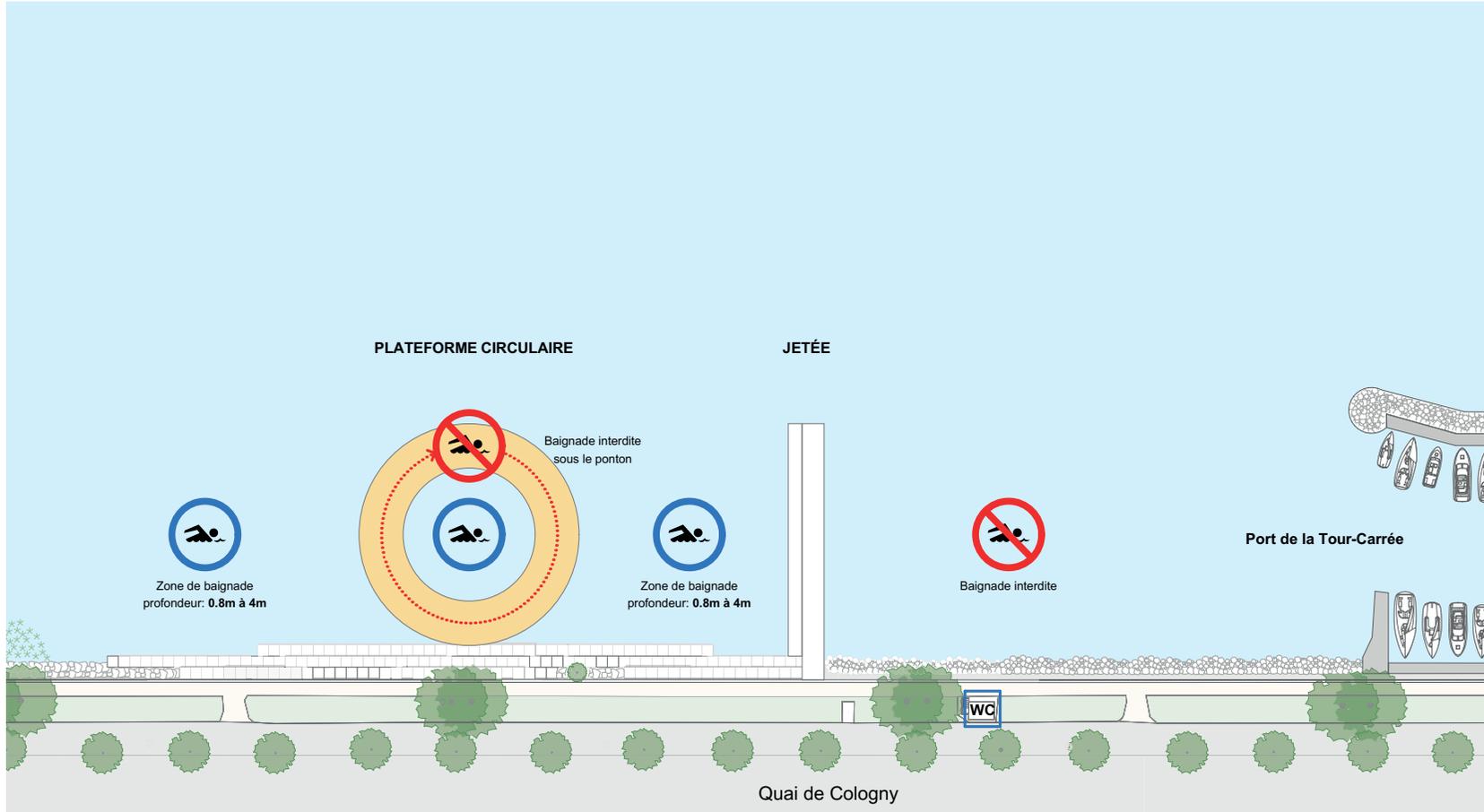


Interdit aux vélos,
trottinettes et rollers



Musique interdite

BADEREGELN
MAXIMES DE LA BAIGNADE
REGOLE PER IL BAGNANTE



Kinder nur begleitet ins Wasser lassen - keine Kinder in Griffhöhe beaufsichtigen!
Les enfants au bord de l'eau doivent toujours être accompagnés - les petits enfants doivent être gardés à portée de main!
Non lasciare bambini incustoditi vicino all'acqua - tenere l'handora piccoli sotto controllo, a portata di mano!



Nie alkoholiert oder unter Drogen ins Wasser! Nie mit vollem oder garz leeren Magen schwimmen.
Ne jamais se baigner après avoir consommé de l'alcool ou des drogues. Ne jamais nager l'estomac chargé ou en état à jeun.
Non entrare mai in acqua dopo l'assunzione di bevande alcoliche o altre droghe. Non nuotare mai a stomaco pieno o completamente vuoto.



Nicht in Unklar oder unbekanntes Gewässer springen! - Unbekanntes kann Gefahren bergen.
Ne pas plonger ni sauter dans des eaux troubles ou inconnues - l'inconnu peut cacher des dangers.
Non tuffarsi in acque torbide o sconosciute: le situazioni sconosciute presentano pericoli.



Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins Saße Wasser! - Sie bieten keine Sicherheit.
Les matelas pneumatiques ainsi que tout matériel auxiliaire de natation ne doivent pas être utilisés en eau profonde! - Il n'y a aucune sécurité.
Matrazzoni e oggetti gonfiabili ausiliar per il nuoto non devono essere usati in acque profonde: esse non danno alcuna sicurezza.



Nie schwimmen ins Wasser springen! - Der Körper braucht Anpassungszeit.
Ne jamais sauter dans l'eau après un bain de soleil prolongé! Le corps a besoin d'un temps d'adaptation.
Non tuffarsi subito in acqua: il tuo corpo deve gradualmente adattarsi!



Lange Strecken nie alleine schwimmen! - Auch der bestmögliche Körper kann ohne Schwäche erkranken.
Ne jamais nager seul sur des longues distances! - Même le corps le mieux entraîné peut avoir une défaillance.
Non nuotare lunghe distanze da solo: anche il corpo meglio allenato può subire debolezze.



Commune de
Cognéy

022 737.49.49



SECOURS
144



POMPIERS
118



POLICE
117

